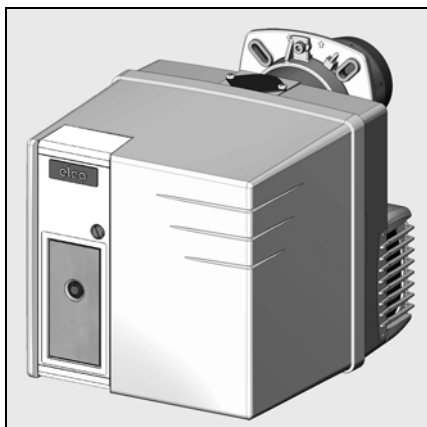


**Технические характеристики**  
**Datos técnicos**  
**Τεχνικά δεδομένα**  
**Parametry techniczne**  
**Teknik veriler**



ru, es, gr..... 4200 1036 9601  
pl, tr..... 4200 1036 9701



ru, es, gr, pl, tr..... 4200 1036 9501

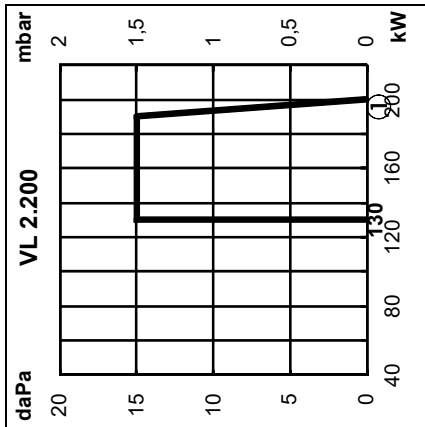
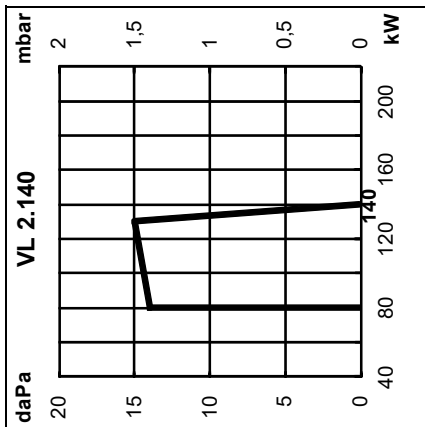


..... 4201 1000 5000



..... 4200 1059 6201

<b>Μощность горелки</b> μιν./μαξ., кВт	<b>Potencia del quemador</b> μιν./μαξ. kW	<b>Ισχύς του καυστήρα</b> ελάχ./μέγ. kW	<b>Μοc palnika</b> μιν./μαξ. kW	<b>Brüör gücü</b> μιν./μαξ. kW	<b>VL 2.140</b>	<b>VL 2.200</b>
<b>Расход топлива</b> μιν./μαξ., кг/ч	<b>Caudal de gasóleo</b> μιν./μαξ. kg/h	<b>Παροχή πετρελαίου</b> ελάχ./μέγ. kg/h	<b>Νατέζenie przepływu oleju opałowego</b> μιν./μαξ. kg/h	<b>Υαkit débisi</b> μιν./μαξ. kg/h	80 - 140	130 - 200
<b>Кoэффициент регулирования</b>	<b>Relación de regulación</b>	<b>Σχέση ρύθμισης</b>	<b>Stosunek regulacji</b>	<b>Regulasyon oranı</b>	6.7 - 11.8	11 - 16,9
<b>Дизельное топливо</b> Сверхлегкое дизельное топливо, соответствующее стандартам каждой страны	<b>Gasóleo</b> Gasóleo EL extraligero, según la normativa de cada país	<b>Πετρελαίο</b> Πετρελαίο EL σύμφωνα με τα πρότυπα κάθε χώρας	<b>Оlej opałowy</b> Olej opałowy EL zgodny z normami obowiązującymi w każdym kraju	<b>Υαkit</b> Her ülkenin normlarına göre EL yaκiti	(EL) H <sub>u</sub> = 11,86 kWh/kg	
<b>Класс выброса загрязняющих веществ</b> по стандарту EN 267 en gasóleo EL: NOx < 185 mg/kWh, en condiciones de ensayo normalizadas	<b>Τipo de emisión</b> según la EN 267 en gasóleo EL: NOx < 185 mg/kWh, en condiciones de ensayo normalizadas	<b>Κατηγορία εκπομπών ρύπων</b> σύμφωνα με το πρότυπο EN 267 για πετρελαίο EL: NOx < 185mg/kWh, υπό τυποποιημένες συνθήκες δοκιμών testowych	<b>Κλάcα emisji</b> zgodnie z EN 267 w oleju opałowym EL: NOx < 185 mg/kWh w znormalizowanych warunkach testowych	<b>Emisyon sınıfı</b> EN 267'ye göre EL yakıtına: NOx < 185mg/kWh, standart deneme şartlarında	2	
<b>Блок управления и безопасности</b>	<b>Cajetín de seguridad</b>	<b>Ηλεκτρονικό</b>	<b>Moduł zabezpieczający</b>	<b>Güvenlik kutusu</b>	TCH 1xx	
<b>Насос распыления дизельного топлива</b>	<b>Bomba de pulverización de gasóleo</b>	<b>Αντλία ψεκασμού πετρελαίου</b>	<b>Pompa rozpylająca olej</b>	<b>Υαkit püskürtme pompası</b>	AS47D 50ltr./h - 0 bar / BFP21L3 R2 45ltr./h - 14 bars	
<b>Электромагнитные клапаны топливного насоса</b>	<b>Electronámulas</b> en la bomba de gasóleo	<b>Ηλεκτροβαλβίδες</b> στην αντλία πετρελαίου	<b>Elektrozawory</b> w pompie paliwowej	<b>Elektrovanalar</b> yaκit pompasındaki		
<b>Всасывающий трубопровод, мм</b>	<b>Conducto de aspiración</b> mm	<b>Αγωγός αναρρόφησης</b> mm	<b>Przewód zasysania</b> mm	<b>Emme borusu</b> mm	DN6 - DN8	
<b>Гидросистема</b> одноступенчатými	<b>Sistema hidráulico</b> de 1 etapa	<b>Υδραυλικό σύστημα</b> μονοβάθμιες συσκευές	<b>Układ hydrauliczny</b> 1-stopniowy	<b>Ηιδρολικ σύστημα</b> 1. oran		
<b>Привод воздушной заслонки ручным</b>	<b>Control de la válvula de aire manual</b>	<b>Έλεγχος τάρπτερ αέρα</b> χειροκίνητη	<b>Sterowanie przepustnicą powietrza</b> ręcznej	<b>Hava klapesi kumandası</b> manüel		
<b>Κontrolль пламени</b>	<b>Vigilancia de llama</b>	<b>Επιτήρηση φλόγας</b>	<b>Kontrola płomienia</b>	<b>Alev gözetimi</b>	QRB1	
<b>Устройство розжига</b>	<b>Encendedor</b>	<b>Αναφλεκτήρας</b>	<b>Aparat zapłonowy</b>	<b>Ατεşleyici</b>	EBI	
<b>Электродвигатель</b>	<b>Motor</b>	<b>Μοτέρ</b>	<b>Silnik</b>	<b>Motor</b>	160 W	130 W
<b>Напряжение</b>	<b>Tensión</b>	<b>Τάση</b>	<b>Napięcie</b>	<b>Gerilim</b>	230V - 50Hz	
<b>Потребляемая электрическая мощность:</b> (при работе)	<b>Potencia eléctrica absorbida</b> (en funcionamiento)	<b>Απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύς</b> (σε λειτουργία)	<b>Pobór mocy elektrycznej</b> (w czasie dzialania)	<b>Emilen elektrik gücü</b> (çalışıyor)	274 W	290 W
<b>Приблизительная масса, кг</b>	<b>Peso aproximado en kg</b>	<b>Βάρος κατά προσέγγιση</b> kg	<b>Masa przybliżona w kg</b>	<b>Kg olarak yaklaşık ağırlık</b>	18	
<b>Класс электрозащиты</b>	<b>Índice de protección</b>	<b>Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας</b>	<b>Klasa ochrony</b>	<b>Koruma endisi</b>	IP 21	
<b>Уровень шума</b> измеренный согласно ISO9614 (LpA)	<b>Nivel acústico</b> medición según ISO9614 (LpA)	<b>Στάθμη θορύβου</b> μέτρηση σύμφωνα με το πρότυπο ISO9614 (LpA)	<b>Poziom hałasu</b> zmiierzony zgodnie z ISO9614 (LpA)	<b>Akustik seviye</b> ISO9614 (LpA)ya göre ölçülmüş	62	65
<b>Окружающая температура при хранении</b> μιν./μαξ	<b>Temperatura ambiente</b> almacenamiento	<b>Θερμοκρασία περιβάλλοντος</b> για αποθήκευση	<b>Temperatura otoczenia</b> skladowanie	<b>Ortam/depolama sıcaklığı</b> μιν./μαξ	- 20 ... + 70°C	
<b>Окружающая температура при работе:</b> μιν./μαξ.	<b>Temperatura ambiente</b> funcionamiento: min./máx.	<b>Θερμοκρασία περιβάλλοντος</b> για λειτουργία : ελάχ./μέγ.	<b>Temperatura otoczenia</b> dzialanie: min./máx.	<b>Ortam sıcaklığı</b> çalışma: min./máx	- 10 ... + 60°C	



**Кривые мощности**

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале.

**При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.**

Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = мощность горелки, кВт  
 $Q_N$  = номинальная мощность котла, кВт  
 $\eta$  = КПД котла, %

**Условные обозначения:**

**V** = VECTRON  
**L** = Сверхлегкое дизельное топливо  
**2** = Типоразмер  
**200** = Базовая мощность, кВт  
**KN** = Головка горелки стандартной длины  
**KL** = Длинная головка горелки

Ⓢ : График мощности по BlmschV

**Curvas de potencia**

La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.

**Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.**

Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = potencia del quemador (kW)  
 $Q_N$  = potencia nominal de la caldera (kW)  
 $\eta$  = rendimiento de la caldera (%)

**Leyenda:**

**V** = VECTRON  
**L** = Gasóleo extraligero  
**2** = Medidas  
**200** = Referencia de potencia en kW  
**KN** = Cabezal de combustión de longitud normal  
**KL** = Cabezal de combustión largo

Ⓢ : Curva de potencia según BlmschV

**Καμπύλες ισχύος**

Οι καμπύλες ισχύος αναπαριστούν την ισχύ του καυστήρα σε συνάρτηση με την πίεση που επικρατεί στο θάλαμο καύσης. Αντιστοιχεί στις μέγ. τιμές που μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN676, σε τυποποιημένο θάλαμο καύσης.

**Για την επιλογή του καυστήρα, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο βαθμός απόδοσης του λέβητα.**

Υπολογισμός της ισχύος του καυστήρα:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = ισχύς του καυστήρα (kW)  
 $Q_N$  = ονομαστική ισχύς του λέβητα (kW)  
 $\eta$  = απόδοση του λέβητα (%)

**Λεζάντα:**

**V** = VECTRON  
**L** = Πολύ ελαφρύ καύσιμο  
**2** = Μέγεθος  
**200** = Κωδικός ισχύος σε kW  
**KN** = Κεφαλή καύσης κανονικού μήκους  
**KL** = Μακριά κεφαλή καύσης

Ⓢ : Καμπύλη ισχύος σύμφωνα με BlmschV

**Krzywe mocy**

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu.

**Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.**

Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = moc palnika (kW)  
 $Q_N$  = moc znamionowa kotła (kW)  
 $\eta$  = sprawność cieplna kotła (%)

**Legenda:**

**V** = VECTRON  
**L** = Olej opałowy ekstra lekki  
**2** = Wielkość  
**200** = Wartość odniesienia mocy w kW  
**KN** = Glowica spalania normalnej długości  
**KL** = Glowica spalania długa

Ⓢ : Krzywa mocy zgodnie z BlmschV

**Güç eğrileri**

Çalışma alanı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

**Brülör seçeneği için kazan randımının katsayısı dikkate alınmalıdır.**

Brülör gücü hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

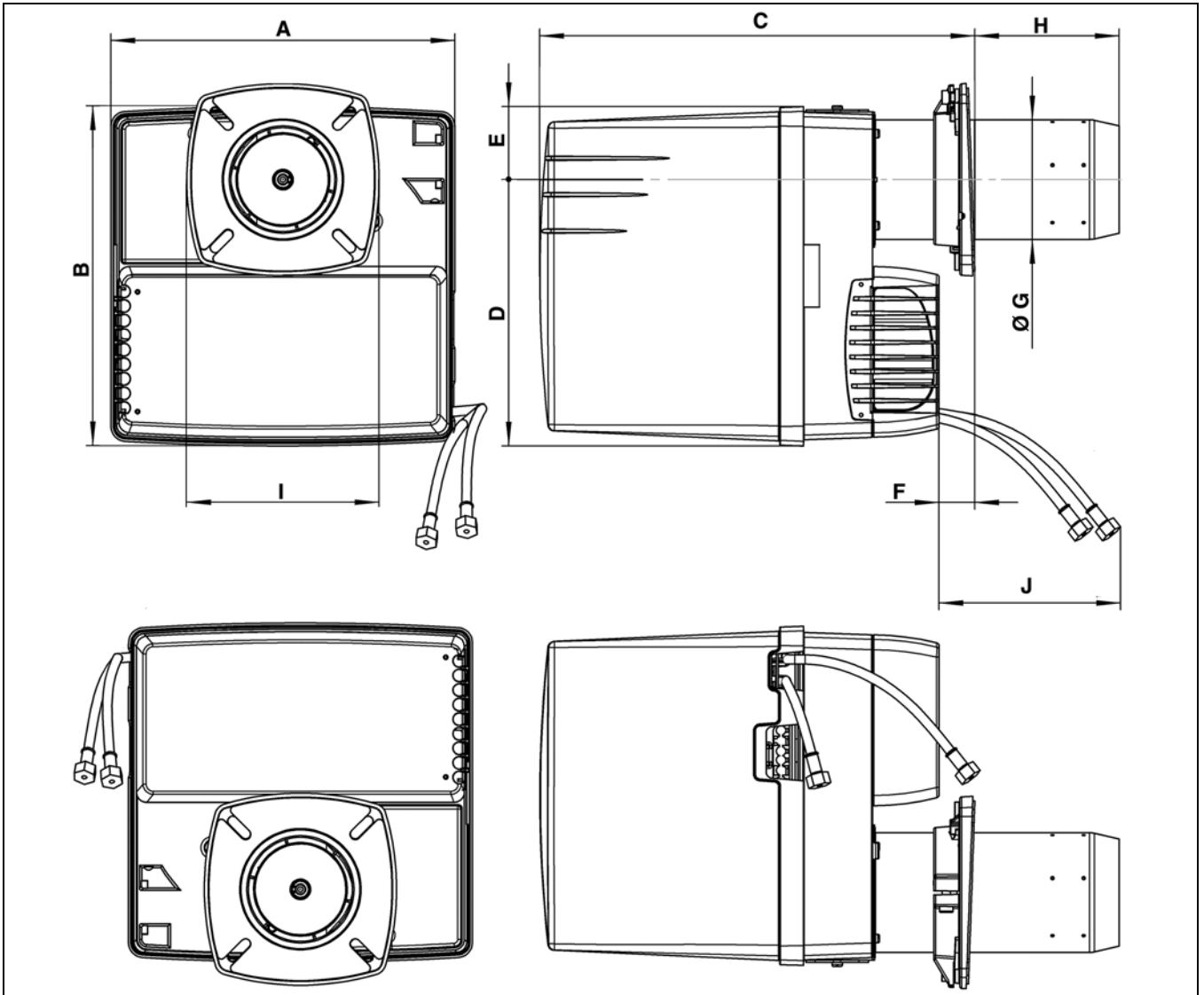
$Q_F$  = brülör gücü  
 $Q_N$  = kazan nominal gücü (kW)  
 $\eta$  = kazan randımanı (%)

**Açıklama:**

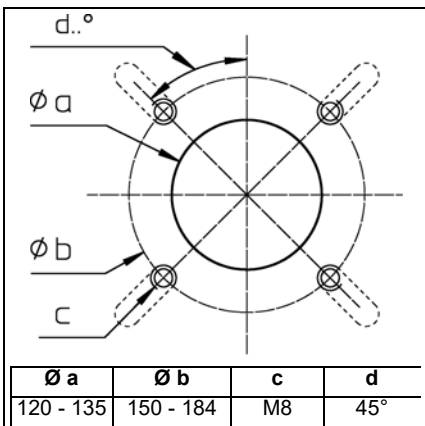
**V** = VECTRON  
**L** = Ekstra hafif yakıt  
**2** = Boyut  
**200** = kW olarak güç referansı  
**KN** = Normal uzunlukta yanma kafası  
**KL** = Uzun yanma kafası

Ⓢ : BlmschV göre güç eğrisi





	A	B	C		D	E	F	Ø G	H		I	J
			KN	KL					KN	KL		
<b>VL2.140</b>	331	326	398...518	398...638	256	69	15 min.	100	30...150	30...270	185 x	1200
<b>VL2.200</b>								115			185	









# elco

---

К О Н Т А К Т Ы

Distributor in Russia "Teplopartner" LTD  
Russia, Krasnodar city, Stasova street, 184, office 4  
Tel./fax.: 8 (861) 234 23 83, +7 (961) 854 41 24  
[www.gorelka-kotel.ru](http://www.gorelka-kotel.ru) [info@gorelka-kotel.ru](mailto:info@gorelka-kotel.ru)